

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

TORTOSA

Sábado 20 de Diciembre de 1913

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghan, n.º 5, imprenta

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

Un mes. 0'25 pesetas
Trimestre. 0'75
Un año. 3'00

Manual de los Requetés

Reglamento

Sección primera

ARTICULO 1.º Los Requetés constituyen agrupación de tradicionalistas que tienen por objeto fomentar en ellos el amor a la Religión Católica, Apostólica, Romana; a España y a la Monarquía Tradicional; sus sentimientos de honorabilidad y de valor, bajo todas sus formas; la destreza física; la iniciativa; el espíritu de residencia y la aceptación de la responsabilidad moral y material.

ART. 2.º Los Requetés se dividirán en dos grupos. Formarán en el primero cuantos individuos tradicionalistas lo deseen, desde doce años hasta la edad en que las fuerzas físicas permitan soportar al individuo una marcha forzada, llevan doce kilos de peso. Este grupo se titulará "Primero del Requeté".

El segundo lo formarán todos los que se encuentran en las condiciones dichas, cualquiera que sea su edad, y se titulará "Segundo del Requeté".

ART. 3.º Los Requetés estarán siempre bajo las órdenes del Augusto Señor D. Jaime de Borbón, quien directamente, o por medio de la persona que designe, las comunicará a su Jefe. En la actualidad el Augusto Señor ha designado a D. Joaquín Llorens Fernández de Córdoba, para Jefe superior; y toda la correspondencia se dirigirá a sus secretarios, D. Eduardo de Acha Otáñez y D. Manuel de Castañeda, calle del Duque de Medinaceli, 12, 2.º, izquierda, Madrid.

Sección segunda

ART. 4.º Serán socios activos todos los que constituyen los Requetés, y socios protectores los que contribuyan a los gastos que originen dichos Requetés, con suscripciones anuales comprendidas entre 100 y 250 pesetas.

Para ser socio fundador será necesario satisfacer la cantidad anual de 500 pesetas.

ART. 5.º El individuo que entre a formar parte de los Requetés

acatará por completo, y sin discusión alguna, las disposiciones de este Reglamento.

ART. 6.º Cada uno de los miembros activos será afiliado el día de su ingreso en la Agrupación y se le entregará un ejemplar de este Manual con la tarjeta para que acredite su personalidad como individuo de ella, y la insignia que más adelante se describe.

ART. 7.º Los Requetés los constituirán los Grupos locales, organizados según las reglas que determine el Reglamento interior.

ART. 8.º Los miembros activos pertenecientes a los dos Grupos del Requeté pagarán al año la cuota de una peseta.

Cualquiera que sea el día de su ingreso, se contará como si lo hubiese verificado en 1.º de Enero.

ART. 9.º Todo individuo activo podrá retirarse de la Agrupación cuando lo tenga por conveniente; bastará para ello que dirija la dimisión a su superior inmediato.

ART. 10.º El que faltase a las reglas del honor será juzgado por los compañeros de la misma categoría que pertenezcan a su Grupo, constituyéndose para ello en Tribunal.

El fallo se elevará para su resolución definitiva, por conducto de su Jefe, al superior de los Requetés.

Cuando algún individuo cometa reiteradamente faltas contra la disciplina, la puntualidad, etc., etc., su Jefe inmediato dará cuenta al de la Compañía.

En todos los casos se formará un expediente muy conciso en el que conste la declaración del interesado.

ART. 11.º El que dejase de pertenecer a los Requetés no podrá volver a ingresar en la Agrupación sin que lo autorice expresamente el Jefe superior.

ART. 12.º Se prohíbe a todos los individuos de los Requetés discusiones que se refieran a asuntos religiosos, o sobre las órdenes que reciban de sus superiores.

Sección tercera

ART. 13.º Los recursos de los Requetés se formarán con las cuotas anuales de sus miembros activos, con las suscripciones de los fundadores y protectores y con los donativos que se reciban.

ART. 14.º Los gastos tendrán que ser aprobados por el Jefe Superior, quien también dispondrá la forma en que han de depositarse los remanentes para su aumento.

ART. 15.º En toda Compañía habrá un Oficial Cajero, quien mensualmente rendirá cuentas al Jefe Superior.

ART. 16.º Si por cualquier motivo tuvieran que disolverse los Requetés, la totalidad de sus fondos serán entregados al "Tesoro Tradicionalista".

(Se continuará).

DE ACTUALIDAD

Como toda la prensa se ocupa de la crisis política de nuestro país y se escriben grandes artículos sobre la guerra del Rif y estos días con preferencia se discute la oferta de los hermanos Mannesman, nosotros vamos también a meter baza en la cuestión, tratando de adivinar el por qué de sus ofertas y si éstas pueden o no llevarnos a la ansiada paz con honra.

Como la cuestión de Marruecos es un pleito en que hemos de perder costas e intereses, de cualquier modo que se acabara, con tal que salvásemos el honor y decoro nacional, sería preferible que terminara cuanto antes; de modo que por este lado no vemos con malos ojos la oferta (según ellos desinteresada) de laborar en provecho de España; entendemos que haría mal el Gobierno si no estudiara cualquiera de las proposiciones que se nos hicieran para acabar una guerra sin gloria para nuestro ejército y sin provecho para nuestra Patria. Pero, séanos lícito manifestar nuestra pobre opinión sobre el desinterés y seguridad que ofrecen las mentadas proposiciones.

Una anécdota que nos refirieron tiempo ha, expresa exactamente nuestro juicio.

Hubo en una feria una reyerta entre un campesino y un gitano, por haber este último estafado al primero; de las palabras llegaron a

las manos y el gitano fué llevado a la cárcel por mandato de la autoridad. Los gitanos siempre son respetuosos con la justicia, y con muy buenos modales, uno de los amigos del preso visitó al alcalde del pueblo para pedirle el perdón del culpable y además que lo sacara provisionalmente de la cárcel. La autoridad local no pudo atender las súplicas del gitano pedigueno, pero él se esforzó diciendo: Puede V. soltarlo, señor alcalde, que yo respondo de mi compañero. Está bien, respondió la primera autoridad, y de Vd. ¿quién responde?

Esto mismo podría aplicarse al caso entre el Sr. Dato y los señores Mannesman, que si bien no han tenido la suerte de que nadie creyera con que trabajarían a favor de España, en cambio han podido conquistarse envidiable celebridad.

Demos por sentado, que a los afaados banqueros les sucediera lo mismísimo que sucedió al gitano fiador; es decir, que al preguntarle el Sr. Dato ¿quién respondía de ellos? nombrasen por fiador al Raisuli. Y que éste, por la cuenta que le tuviera, respondiese de los hermanos Mannesman. Pero y del Raisuli ¿quién respondería entonces? Porque la verdad es que, dadas las condiciones de aquella parte del Rif y el modo de ser de aquellos habitantes, no de cualquier manera puede hacérsenos creer que el eterno bandido marroquí tenga la suficiente autoridad en el país para que pueda responder de nada.

Claro está que el Gobierno habrá tenido en cuenta todas estas y otras observaciones para que no seamos víctimas de engaño, no por mala fé, si no porque hay quienes por sport tienen el vicio de engañar. Sobre este punto vamos a copiar unos párrafos, por cierto dignos de estudio, del *Diario Universal*, que escribe: "Los hermanos Mannesman en su documento se nos muestran no como negociantes expertos, ni como diplomáticos sagaces, sino víctimas de lo que pudiéramos llamar con razón, mal del siglo."

«Sus pretensiones parecen efecto de una inadapitación nerviosa y un médico quizá vería en el documento síntoma de lo que llamó el Dr. Rubio, Aneureropatía.»

Si las afirmaciones del *Diario Universal* tuviesen solamente algo de verdad respecto a los banqueros

PUEBLO VÍCTIMA

Villalba, esa población azotada por los huracanes de la discordia y que cual la antigua Pompeya parece destinada a desaparecer del pequeño mapa del distrito, cubierta por la lava arrojada del vesubio de las luchas políticas y pasiones rastreadas, acaba de ser víctima de una nueva erupción pasional. Unos jóvenes jaimistas que, sin otra culpa que el intentar defenderse de los continuos atropellos e insultos de que repetidamente son objeto por parte de la canalla radical, y querer poner a raya los desmanes de los zulú republicanos, fueron detenidos el sábado de la pasada semana, y después de dos días de continuas zozobras para su familia, registros domiciliarios sin causa justificada, ni autorizaciones legales, fueron por fin maniatados y conducidos entre guardias civiles a esta ciudad. Una vez en Gadesa, el muy digno señor Juez de Instrucción les tomó declaración y ordenó... les pusieran inmediatamente en libertad. De la rectitud y justicia del señor Juez de Instrucción no esperábamos menos.

Pero la cosa no puede quedar así. La alarma y zozobra de las familias de los detenidos durante dos días en Villalba, reclama una satisfacción. ¿Por qué se retuvo a nuestros jóvenes cuarenta y ocho horas sin entregarlos a la autoridad judicial? ¿Por qué se hicieron registros domiciliarios sin cumplir antes los requisitos legales? ¿Es que, impotentes ciertos sujetos para sacar a flote sus odios y deseos de venganzas, han escogido el pueblo de Villalba para teatro de sus rencores? Cuando el asesinato del sereno, vimos por las calles de dicha población, durante dos días, a los que todo el pueblo señalaba con el dedo como asesinos de la pobre víctima, y ahora por solo palabras y actos de defensa, muy justificada, se detiene y maniatada a honrados jóvenes, sin otro delito que el de intentar defender sus honras y vidas.

¿Por qué para los asesinos tanta indulgencia, y para los celosos de su honor y vida, tanto rigorismo, por no decir arbitrariedad? ¿Por qué? Queremos saber el por qué. ¿Tenemos derecho a saberlo? ¿Señor Fiscal de la Audiencia de Tarragona? ¿Está S. S. enterado de este asunto? Ilustre Jefe de la Guardia civil de la provincia! ¿Ignora lo sucedido?

El Corresponsal.

EN EL CÍRCULO TRADICIONALISTA

Con un lleno a rebosar celebróse el pasado domingo por la noche en el coliseo del Círculo Tradicionalista, otra de la serie de funciones que en la actual temporada está dando para solaz y esparcimiento de los socios, la compañía de aficionados de la Juventud y Requeté.

Tenia el espectáculo el atractivo—si es que el acto en sí, y la labor de los jóvenes actores no eran bastantes para que el público acudiera a la fiesta—el anuncio de un estreno de marcado sabor local, debido a la pluma del culto escritor tortosinista y entusiasta director de escena, el socio don Juan Moreira, a cuyos desvelos e iniciativas se debe la pujanza adquirida por estas veladas, el ajuste que en el conjunto de la escena se notan, y aquella propiedad que en la presentación y en los detalles se observan, y por eso a su constancia iban dirigidas las continuas ovaciones con que la selecta concurrencia interrumpió con frecuencia la representación y coronó el final de cada uno de los actos, obligando a los actores a salir al palco escénico a recibir una muestra de la satisfacción del público.

AGUSMA.

Barcelona, 18 Diciembre 1913.

Rics, deveu pensá que Deu vos demana amor als vostres germans, los pobrets de Tortosa, i pareix que no hi haigues millo solemnitat que la del naixement de Jesús, per a pugué portá l'alegria a'n aquells cors angustiats per la pobresa i necessitat.

Lo Requeté ha organísat, com atres anys, la gran obra del *Nadal del Pobre*; este es un mitj per a que'n la nostra cooperació, los desheretats de fortuna puguen celebrá alegrement la vinguda al mon del que va vulguer naixer en la cova de Betlehem.

Deu que ha promés la vida eterna als que fan obres de misericordia, no dixerá sense recompensa la nostre sacrifici. La nostra obra benéfica, la que ham emprés fa tres anys los jovens del Requeté, honra a nostra ciutat i al partit al que tenim l'honra de perteneixe.

Tortosins, cridem ben fort ¡*Avant lo Nadal del Pobre!*!, p-nsem que si volem a moltes desgraciades families, eixes s'ompliran de goig i d'alegria; de l'alegria i del goig que a Betlehem ne van participá primer los humils pastos que 'ls reis poderosos...

CLEMENT,
(del Requeté).

Tortosa, Decembre 1913.

De la Ciudad Condal

El último domingo se celebró en el Círculo Jaimista del distrito segundo una importantísima velada en honor y gloria de María Inmaculada, patrona de nuestros Requetés.

Leyéronse inspiradas poesías, pronunciando enérgicos discursos los Sres. Ferrer, Basilio Aguilar, quien habló en nombre de los veteranos carlistas, resumiendo los discursos el presidente del Centro, don Pedro Corominas.

En dicha velada se repartieron los premios a los vencedores en el Concurso de tiro celebrado últimamente en el mismo Círculo.

Para el día de los Santos Reyes, festividad de la Monarquía Tradicional, anunciase en el Ateneo Tradicionalista de Barcelona una gran fiesta, organizada por la Agupación de Veteranos carlistas, instalada en dicho Círculo.

Por las noticias que tenemos, la fiesta promete revestir extraordinaria importancia.

Organizada por la Conferencia de Nuestra Señora de Montserrat, proyéctase celebrar en el Círculo Tradicionalista de la Ramba una tómbola a beneficio de los jaimistas pobres.

D. Camilo Piqué y Cussó, honradísimo obrero, entusiasta jaimista y ejemplar católico, fué muerto cobardemente cuando se dirigía tranquilamente al taller. Por la espalda, con sin igual salvajismo, una mano vil le disparó un tiro por el enorme delito de pertenecer al sindicato católico y no querer pertenecer al anarquista.

La noticia de la muerte alevosa de este entusiasta correligionario produjo gran sensación entre los jaimistas barceloneses. El entierro constituyó una gran manifestación de duelo, figurando en el fúnebre cortejo representaciones de todos los Círculos Jaimistas de la capital.

Su muerte no quedará impune, y mientras llegue la hora de la justicia, no le olviden en sus oraciones los jaimistas todos. —(E. P. D.)

Salvajes y cobardes

La ignorancia del verdadero Dios es para un Estado la peor de las calamidades.

PLATÓN.

De salvajada y de cobardía, es de lo que más bien puede calificarse lo hecho por los *Jóvenes Bárbaros* de Barcelona.

SALVAJES, porque nadie más que los que instinto de salvaje tienen, arrancan lápidas en las que se haia esculpido el nombre de una persona, cuyo cadáver aún está casi caliente.

COBARDES, porque de cobardes, de canallas, es un hecho semejante, y en un sitio en donde casi no había nadie que lo guardase.

¡Siempre los mismos! Siempre esta miserable chusma, vergüenza y balión de una honrada ciudad como Barcelona.

Y estos jóvenes descendientes de la canfrería, indignos de estar entre civilizados, canalla indecente, sin pizca de ideal ni de vergüenza; estos cholos que no sirven mas que para gritar allí donde no hay requetés que les calienten las costillas; esos idiotas, de cuyas bocas no se oyen salir más que blasfemias horribles y frases asquerosas; esos cerdos, que solo gruñen allí donde no hay jaimistas que les pongan un bozal, son los que há poco pedían la *honorabilidad* de su partido.

¡La honorabilidad de su partido! No merece esa canalla ruin, más que le pongan un bozal y le envíen a los países salvajes entre los antropófagos.

Y esos que ni se preocupan de que cada año aumente la emigración a países lejanos de millares de españoles, empujados por la miseria y el hambre que aquí paecen; esos que no se preocupan de que los terrenos del Rif se estén regando cada día más con la sangre joven de nuestros hermanos; esos que no ven como lloran y esperan las madres al hijo querido que, defendiendo la bandera, se encuentra en Marruecos luchando contra la morisma; esos que no se preocupan de que en España vamos de mal en peor, son los que quieren europeos zarnos, son los que se llaman redentores de la patria.

Gentuzza indigna de llamarse españoles! RODASACS.

¡Avant lo "Nadal del Pobre,!"

Pocs dies faltan ja per a celebrá la vinguda al mon del Redentor; tots volem commemorar tant gran aconteximent en cànctics d'alegria i en expansions de felicitat; pero fis pobrets, que casi tots están malalts per saltarlos l'aliment i un trosset de roba, ¿cóm passarán lo día de les alegries de tot cristiá, lo día de Nadal?

Lo que dona més pena es pensá que'n una miqueta del que's malmet en diversions inútils i hasta a vegades perilloses i que's desina a modes casi sempre indecents, n'hi hauria de sobra per a animá que ls cosos desfallits i salvá aquelles vides que desapareixen per mi-eria i portá a'n aquei es tristíssimes angorfes lo reguèrral de llum que sempre aixá la beneficencia per allí ont passa, la encesó sagrada que comunica a les ànimes la divina caritat.

afamados, sería preciso ponerles en rigurosa observación, mientras se les arreglara habitaciones para darles reclusión perpétua en una casa de salud. Y si desgraciadamente hubiese algún español que creyera fuese realizable algo de lo que ofrecen los hermanos Mannesman, sería preciso darle residencia forzosa en una casa de orates; porque hasta el intento de un timo semejante resulta incomprendible para los que no quieren ganarse el título de inocentes.

JUAN OLIVÉ VALLVERDÚ.

Tarragona, Diciembre 1913.

A Jesucristo y a la Naturaleza

CAPITULO XXIX

Mano paternal.—Sol de la familia.—El hogar.—Problema social.—Educación del pueblo.

En el mal presente hemos de ver el remedio venidero que nos dará la suprema Bondad; en el dolor, la fuerza curatriz de la naturaleza, y en las contrariedades y sufrimientos morales y materiales, la *mano paternal* que nos medica, pues no hay duda que los contratiempos fortifican y pulen nuestra alma.

En nuestra mano está la dicha o la desdicha, la bendición o la maldición, pues cada uno es obrero de su fortuna.

La mujer ha de ser el *sol de la familia* y de la sociedad, ha de derramar luz y alegría por doquier, disipar las nubes, y a lo menos darles orla de dorada luz.

¡Pobre humanidad sin los rayos de luz, de amor y piedad que debe dar la mujer! Las flores no aparecerían o se marchitarían; estaríamos tristes en un desierto sin oasis. No es bueno que el hombre esté solo; hagámosle una compañera. La mala educación de las mujeres es más degeneradora que la de los hombres, pues los desórdenes de los hombres vienen con frecuencia de la mala educación que han recibido de sus madres; y los grandes hombres confiesan deber a sus madres la elevada posición a que han llegado. *El hogar* es la más importante escuela de carácter, una preparación a la vida social; por esto el secreto de la educación de los hijos está en la educación de los padres.

Un ministro belga decía que podía resolverse el *problema social* por medio de la mujer, educándola y enseñándola en bien montadas *Escuelas de ama de casa*, formando en ellas verdaderas madres de familia, cuyas escuelas podrían cada año producir algunos miles de jóvenes aptas para su destino. ¡Qué bello porvenir!

La educación debe formarse mas en ejemplos que en preceptos, más en hábitos que en razonamientos, mas en obras que en consejos, pero siempre basada en la religión y en la naturaleza, y, como es natural, orientada hacia las necesidades de la vida y de la profesión. Los hombres son como árboles, que dan sombra; las mujeres como flores, que dan perfume. Las mujeres son las que gobiernan la familia y las naciones, dando a los gobernantes el temperamento moral para gobernar.

Las grandes hazañas y las grandes miserias de los hombres debidas son, casi siempre, a la influencia de las mujeres.

Educando a las madres, tendremos la base de la *educación del pueblo*, y un pueblo bien educado es la base sólida de la nación, sus más sólidos fundamentos, el manantial de aguas puras que lleva la vida y la fecundidad a la patria, y esto aún es más verdad, refiriéndonos al pueblo agrícola.

Un pueblo inmoral, sin educación, un pueblo que se aparte de Cristo, que se deje

La comedia dramática estrenada, última producción por el momento del señor Moreira, titulada «Mal Fill», es, a la vez, correctamente escrita, y hábilmente combinada en la sencillez de su argumento. La literatura teatral moderna adolece, entre otros muchos vicios que la afean, del defecto de la obscuridad. Temas complicados en las que gran parte de las mismas son continuación de hechos anteriores que se dan por supuestos, personajes que desaparecieron antes de comenzar la representación, y a los que se atribuyen hechos sin los cuales el argumento no tendría vida. Palabras y discursos puestos en boca de quien, o carece de instrucción para pensar lo que dice, o no hay ambiente en la escena para que sea entendido. Y esto es tal vez la mejor habilidad del autor, Sr. Moreira. Ha concebido una trama, ha puesto en juego un número de personajes reducido para que la atención del espectador no se canse con las frecuentes entradas y salidas, y a cada uno de ellos le ha hecho pensar y decir tan sólo aquello que por su oficio y profesión, clase a que pertenece y educación que ha podido recibir le cuadra mejor. Y ha logrado su intento, porque al par que evidenciaba sus reconocidas dotes de observador de la vida ciudadana, de psicólogo acabado, al propio tiempo que ha confirmado que en él se amaga un escritor teatral que puede acabar por conquistar uno de los primeros lugares entre los dramaturgos y comediógrafos regionales si continúa cultivando este género, ha conseguido contribuir a la depuración del teatro y a orientarle por rumbos más propios. El teatro ha de ser escenificación de la vida real, y ésta es la idea que en la obra del Sr. Moreira se nota, aparte de sus tendencias a crear el teatro tortosino.

De éstas y otras cosas hablaremos en el número próximo, ya que el espacio de que disponemos no nos consienta más, y entonces diremos algo de la labor de los artistas y de las demás obras que completaron el programa. Digamos ahora cómo avanza que el estreno fué un grandioso éxito para todos y que el Sr. Moreira recibió nutridas ovaciones y cariñosas felicitaciones, a las que de corazón se adhiere,

LUIS CONDAL.

¿Cuáles son los diarios peores?

«Hé aquí por qué todos debéis estar bien convencidos de esto: que ciertos diarios tienen la costumbre de hacer creer a los católicos que ellos no tienen por qué alarmarse de los daños inferidos a la religión por los que en el orden público arruinan los intereses de la Iglesia y disminuyen su libertad; o bien que no se preocupan por la infame condición en que se tiene reducida a la Santa Sede, ni por las condiciones, aún peores en que sus enemigos se aprestan a reducirla; o que se ocupan largamente en celebrar el genio y la ortodoxia de autores cuyos escritos, bien mirados, se encuentran llenos de inexactitudes y de errores funestísimos; y que, finalmente, en razón de la etiqueta católica con que se cubren, penetran más fácilmente en los hogares, se ven en todas las manos y se hacen leer de todos indistintamente sin exceptuar a los eclesiásticos: estos periódicos pervierten la opinión y las costumbres entre católicos, haciendo mucho más que los diarios declaradamente hostiles a la Iglesia.

(Pío X).

Los frutos sabrosos que maduran en el árbol de la civilización son el término de una porfía incalculable de esfuerzos pacientes y desinteresados que representan la sucesión de las generaciones desaparecidas.

GODFREDO KURTZ.

¿Se puede fertilizar la viña exclusivamente con abonos minerales?

Un distinguido propietario de Saint-Georges-d'Orquez, M. Trinche-Coste, ha dado cuenta en el último Congreso vitícola internacional de Montpellier, de sus interesantísimos ensayos prácticos respecto a la fertilización de la vid.

Dicho señor plantó media hectárea de viña el año de 1881 en un terreno calizo con subsuelo calcáreo arcilloso, que viene abonando desde 1884 hasta la fecha con fertilizantes minerales exclusivamente, sin haberle aplicado jamás estiércol ni otra materia orgánica análoga, dando anualmente a cada cepa 42 kilogramos de potasa, 13 de ácido fosfórico y 12 de nitrógeno o sea la fórmula siguiente:

Por cepa su fato de potasa del 48,50 por 100 de riquiza 35 gramos superfosfato de cal del 13,15 por 100, 100 gramos nitrato de sosa del 15 por 100, 80 gramos.

En la media hectárea (1.600 cepas), sulfato de potasa del 48,50 por los de riquiza 136 kilogramos, superfosfato de cal del 13,15 por 100, 160 kilogramos, nitrato de sosa del 15 por 100, 128 kilogramos.

Pues bien, mediante esta fertilización mineral exclusiva durante veintiseis años consecutivos, el viñedo ha adquirido una vegetación exuberante, presentando un desarrollo foliáceo potente y de color verdoso obscuro que contrasta con los de los viñedos contiguos y lo que es aún más asombroso, el producto medio anual de mosto se ha elevado a 45 hectolitros, es decir, 90 hectolitros por hectárea, cosecha fabulosa muy superior a la obtenida en otras plantaciones hechas en el mismo terreno, pero abonadas de modo diferente.

El notable experimento del Sr. Trinche-Coste ofrece un interés excepcional para la viticultura, en cuanto muestra la eficacia indiscutible de los abonos químicos, deducida de veintiseis años de práctica.

J. FUSELLER.

El «Requeté» es un soldado de la Patria, pero no debe ser un atrabillario, ni un matón, sino un carlista obediente a las autoridades civiles del partido, y a las suyas propias, en su organización interna. El «Requeté» debe guardar profundo respeto a la opinión ajena y a los partidos contrarios, pues sólo debe intervenir cuando haya quien pretenda atropellar a los carlistas contra la ley y la razón.

JOAQUIN LLORENS.

Casos y cosas

¡Sr. Alcalde! El puente del Estado, de noche se hace intransitable, debido a la poca luz, —¿qué digo poca?— debido a no haber ni una luz tan siquiera. Los faroles, aquellos faroles tan preciosos, colocados en los extremos de las rampas, maldita la gracia que hacen apagados. ¿Es imposible que se enciendan?

En el Ayuntamiento se continúa pagando, lo menos que se puede, siempre con la misma canción: *No hi han dinés.*

Nos alegramos infinito del nuevo servicio de limpieza pública. Pero ¿no podrían regar un poquito las calles? Porque eso de que estén *perfumando* con el polvo, a todas horas, a los transeuntes, no es lo más decente ni agradable. De manera, señor Alcalde, que Tortosa vería con gusto se sirviera V. dar, o hacer que diesen, luz, dinero y agua.

¡De todo hay bastante falta!

¡Sr. Alcalde de Roquetas! Los domingos, por la tarde y noche, andan una porción de niños mal educados por la calle Mayor, molestando a todos los que por allí pasean.

Y esto, Sr. Alcalde, no está bien.

Obraría V. como debe obrar un alcalde, si enviara una pareja de municipales que fueran cuando menos los que diesen el correctivo merecido a esa canalla mal educada.

Se le pide a V. en nombre de Roquetas

Continúan pidiendo limosna para los pobres, los jóvenes del Requeté.

Hasta la fecha, Tortosa caritativa ha respondido muy bien a los proyectos de los jóvenes requeterófilos.

Así somos nosotros, Marcelino. No gritamos tanto como tú, *Fraternidad*, pero la practicamos más.

Donde hay miserias, allí acude el Requeté para remediarlas en lo que pueda; donde hay imbéciles republicanos que quieren hacer el oso, sabe también el Requeté estar preparado para darles su merecido.

Los Jóvenes Bárbaros de Barcelona dicen que están conformes con la unión de los republicanos, pues dicha unión la considera necesaria para el triunfo.

Pero para ello imponen condiciones, y una de ellas es:

«Que se declare públicamente la honorabilidad de su único jefe, Alejandro Lerroux.»

No se puede pedir más, ¡la honorabilidad de Lerroux! ¡el colmo!

Pedir la honorabilidad de Lerroux es como pedir a Marcelino que haga un discurso, sin sacar a relucir a Alemania, y esto es imposible.

Al valiente que dijo que si escribamos era porque nos escudábamos bajo un pseudónimo, debo de decirle que:

En la redacción de LA TRADICIÓN tiene a su disposición a Clement y a Robert para lo que se le ofrezca mandar.

¡Nosotros no somos bravos, pero, psch!

Con toda el alma deseo muy buena suerte a los lectores y lectoras que jueguen en algún número de la Lotería Nacional.

Y si les toca y se les ocurre mandarme algo, ya saben mi casa, que es la de todos ustedes, amables lectores.

ROBERT.

CRÓNICA

A los apreciables suscriptores a LA TRADICIÓN y a todos sus lectores felicitamos cordialmente con motivo de las próximas Pascuas de Navidad, deseando que el Redentor del mundo derrame sobre ellos gracias abundantísimas con que celebrar alegrementa la Natividad del Señor.

Nuestro venerable Prelado ha tenido la dignación de enviarnos su hermosísima Carta Pastoral que, en ocasión del Santo Tiempo de Adviento y próximo el día en que la Iglesia celebra el natalicio temporal del Hijo de Dios, dirige al reverendo Clero y fieles todos de esta diócesis.

Dadas las reducidas dimensiones de nuestro semanario, nos es imposible, cual fuera nuestro deseo, publicar tan luminoso documento, cuyos sabios avisos y paternales consejos reverentemente acatamos.

Agradecemos en el alma la atención que nos ha dispensado el celosísimo Pastor de la grey tortosina, y aprovechamos gustosos la ocasión para elevarle respetuosa

felicitación por tan excelente labor y por las pascuas de Navidad, que se las deseamos venturosas y llenas de cumplidas satisfacciones.

En esta ciudad ha fallecido a los 85 años de edad la distinguida y piadosa señora D.^a Modesta de Wenez, cariñosa madre de nuestro apreciado amigo y correligionario el digno Juez Municipal de esta localidad, D. Rafael de Salvador; en Alcanar, D. Antonio Matamoros Sancho, hermano de nuestro respetable amigo don José, Canónigo de esta Santa Iglesia Catedral; en Uldecona, la virtuosa señora doña Rosa Chillida, amantísima madre del celoso Cura Párroco de aquella población, querido amigo nuestro y suscriptor, reverendo D. Ramón Trinchant; y en Roquetas la bondadosa señora D.^a Francisca Gasol, esposa de nuestro querido amigo don José Cid Plá, propietario y del comercio de dicha población y madre política de nuestros queridos amigos y correligionarios D. Francisco y D. Carlos Roé.

Los finados recibieron con fervor edificante los Santos Sacramentos.

Al testimoniar a las respectivas familias nuestra sentida condolencia, pedimos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de las almas de tan distinguidas como respetables personas (Q. E. P. D.)

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro queridísimo amigo y antiguo compañero de redacción, el ilustrado Letrado D. Felipe Tallada Cachot, que, procedente de la Ciudad Condal, ha llegado para pasar las próximas fiestas al lado de su apreciable familia.

Deseámosle grata estancia en su ciudad natal.

En el último número del *Boletín Oficial* de esta provincia se inserta una circular del digno gobernador civil ordenando sean denunciadas cuantas personas profieran blasfemias en la vía pública, para imponerles multas o arresto supletorio, sin perjuicio de exigir responsabilidad criminal ante los tribunales cuando corresponda.

Nuestro aplauso al Sr. Tudela por las medidas que ha adoptado contra el mal hablar y que esperamos hará cumplir.

Con la nueva organización del partido jaimista en Lérida, el órgano oficial en aquella ciudad va a sufrir importantes reformas.

«El Correo Leridano» cesa en su publicación. Su espíritu y su labor no desaparecen, pues su último número va incluido en el primero de la reaparición de «El Correo de Lérida», con los propios redactores de ambos periódicos, y cuya numeración sigue el viejo y hoy nuevo órgano oficial del partido en la provincia.

Anuncia para primero de año grandes reformas.

Nosotros enviamos un cariñoso abrazo a los queridos hermanos de «El Correo de Lérida» y les deseamos muchas victorias por Dios, por la Patria y por el Rey.

Medios prácticos para fomentar

Vocaciones Eclesiásticas

Trabajo premiado en el Certamen de Morella (Enero 1913)

Su autor el Lcdo. D. Blas Carda, Pbro.

Folleto interesantísimo y oportunísimo que acaba de ver la luz pública.

Se vende en la papelería de Biarnés, Ciudad y Pasaje Franquet, al precio de 0.50 ptas., franco de porte.

Por cada doce ejemplares se regalarán dos.

Imp. Acción Social Católica, a cargo de Biarnés

Cemento Portland artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa

Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Pantano de Riudecañas, Reus

Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

La Voz de la Tradición

Ilustración nacional jaimista

Director: Dr. D. Dalmasio Iglesias García,

Abogado y Diputado a Cortes SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año, pesetas 7

Semestre, pesetas 3.50

Trimestre, pesetas 1.75

Número suelto, 15 cents.

Redacción y Administración:

San Joaquín, nº 8, LA MARGARITA

BARCELONA - GRACIA

Almacén de Abonos garantizados

sujetos á analisis

Guanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos.—Nitratos.—Sulfato de amoniaco.—

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásica. Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad

anónima **Cros, de Barcelona, fundada en 1840**

Para precios y condiciones dirigirse á

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67

ULLDECONA

DESINFECCION PERFECTA

CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol, Napthol Cresílico)

El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua

DE VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 Teléfono 438

SEVILLA

La Trinchera

Este semanario que tiene por norma cantar las verdades del barquero á todos los farsantes de la política, se expende en paquetes de 25 números al precio de 0.75 pesetas el paquete.

No se admiten suscripciones dentro la ciudad.—Fuera de la capital 2.50 semestres.—Pago adelantado.

Administración: Riera de San Juan, 22

CRÓNICA

DISPONIBLE

Casos y cosas

Hé aquí por qué todos debéis estar bien convencidos de esto: que ciertos días tienen la costumbre de hacer creer a los católicos que ellos no tienen por qué alarmarse de los daños interiores a la religión por los que en el orden público están nan los intereses de la Iglesia y disminuyen su libertad; o bien que no se preocupan por la infame condición en que se encuentran, sin peores en sus semejanzas se apresuran a reducir, o que se ocupan largamente en celebrar el genio y la ortodoxia de autores cuyos escritos, bien mirados, se encuentran llenos de mezquindades y de errores innumerables; y que finalmente, en tanto que se cubren con el manto de los hogares, se hacen leer de todos indistintamente sin excepción a los eclesiásticos; esto periódicos pervertidos, haciendo mucho ruido que los diarios declaradamente hostiles a la Iglesia.

Los frutos sabrosos que maduran en el árbol de la civilización son el fruto de una política incalculable de esfuerzos y de sacrificios que representan el progreso de la humanidad. Pero no se debe olvidar que el fruto de la civilización es el fruto de la fraternidad cristiana.